

„Vorsicht Gorilla!“

Peter Blaikner singt Georges Brassens

Von Reinhold Kletzander an der Gitarre und Ben Pascal am Bass begleitet, präsentiert Peter Blaikner seine legendären und international hoch geschätzten deutschen Übersetzungen der Chansons des großen französischen Chansonniers Georges Brassens. Unaufdringlich und ganz in der Manier des fabulierfreudigen Franzosen hat Peter Blaikner einige dieser sehr populären Chansons ins Deutsche übersetzt und dabei ihren Witz und ihre poetische Form beibehalten. Er findet die passende Art, Brassens zu singen, mit natürlichem Vortrag und mit jenem schelmischen Augenzwinkern, das den Charme des französischen Chansons ausmacht.

Dass es möglich ist, den ganzen Charme der Chansons in die deutsche Sprache hinüberzuretten, hätten viele nicht für möglich gehalten. Doch es war ein „echter“ Brassens, den Blaikner da auf Deutsch sang.

Luxemburger Tageblatt

Lieber Peter, deine Übersetzungen und Interpretationen der Brassens-Lieder gefallen mir sehr, gut und eng am Original. Herzlichen Glückwunsch!

Franz Josef Degenhardt

Donnerstag, 12. März 2015, 20 Uhr

TRIBÜNE LINZ

Theater am Südbahnhofmarkt

Eisenhandstraße 43

4020 Linz

Kartenreservierung: Tel. 0699-11399844, E-Mail: kontakt@tribuene-linz.at

www.tribuene-linz.at

Freitag, 13. März 2015, 20 Uhr

Kleines Theater, Salzburg

Schallmooser Hauptstr. 50

Kartenreservierung: Tel. 0662-872154 (Mo-Frei: 10-14 Uhr)

www.kleinstheater.at